JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR
ZARAITZUKO BATZORDE NAGUSIA
31690 Ezcároz-Ezkaroze (Navarra)
Tel. 948 89 00 55
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

SILVIA PENA LORENTEK, ZARAITZUKO BATZORDE NAGUSIKO IDAZKARIAK, ZIURTATZEN DU:

2025eko abenduaren 22an egindako **ohiko Osoko Bilkuran** honako akta hau egin da:

"Zaraitzuko Etxeko bilkura-aretoan (Ezkaroze), **2025eko abenduaren 22ko 18:00etan**, Zaraitzuko Batzorde Nagusiak ohiko osoko bilkura egin du, Gustavo Goiena Agirre Batzordeburu dela.

Batzordekide hauek bertaratu dira:

ALDAGAINA: Juan Angel Contin Carlosena eta Iñaki de Carlos Intxusta**.**

ERRARTEA: Maitane Eslava Pena.

ATABEA: Gustavo Goiena Agirre eta Milagros Zubiri Sanz.

Koldo Vicente Eseberrik, Raul Carretero Udik, Unai Yarza Salaberriak eta Jose Angel Molinero Torreak ezin etorria adierazi du.

Batzordeburuak bilkura hasi, eta honako erabaki hauek hartu dira:

1. AURREKO BILKURAREN AKTA ONESTEA

Urriaren 27ko Osoko Bilkuraren akta ikusirik, deialdiarekin batera banatu dena, aho batez onetsi da.

2. 2025EKO KULTUR ETA KIROL JARDUERETARAKO DIRULAGUNTZAK ORDAINTZEA

2025ean egindako kultur eta kirol jardueren gastuen justifikazioa aztertu ondoren, oinarriekin bat datozela ikusirik, AHO BATEZ ERABAKI DA ordainketa hauek egitea:

SILVIA PENA LORENTE, SECRETARIA DE LA JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR, CERTIFICO:

Que de la sesión **ORDINARIA** celebrada con fecha 22 de diciembre de 2025, se ha extendido el acta que se transcribe a continuación:

"En la Villa de Ezcároz y en la Sala de Sesiones de la Junta General del Valle de Salazar, siendo las 18:00 horas del **día 22 de diciembre del 2025**, se reúne la expresada Junta, al objeto de celebrar, previa convocatoria cursada al efecto en forma reglamentaria, Sesión ordinaria bajo la Presidencia de D. Gustavo Goiena Agirre y con la asistencia de las y los siguientes Vocales:

POR ALDAGAÑA: D. Juan Ángel Contin Carlosena y D. Iñaki de Carlos Inchusta.

POR ERRARTEA: Dña. Maitane Eslava Pena.

POR ATABEA: D. Gustavo Goiena Agirre y Dña. Milagros Zubiri Sanz.

Excusan su asistencia D. Koldo Vicente Eseberri, D. Raul Carretero Udi, D. Unai Yarza Salaberria y D. Jose Ángel Molinero Torrea.

Abierta la sesión por el Sr. presidente, se adoptaron los siguientes acuerdos:

1.- APROBACIÓN, SI PROCEDE, ACTA SESIÓN ANTERIOR

Vista el acta del 27 de octubre adjuntada a la convocatoria, se aprueba por unanimidad.

2.- ABONO ACTIVIDADES CULTURALES Y DEPORTIVAS, EJERCICIO 2025.

Presentada la justificación de los gastos de las diversas actividades culturales y deportivas realizadas en el Valle en el Ejercicio 2025, y una vez revisados y viendo que se ajustan a las bases establecidas, se ACUERDA POR UNANIMIDAD proceder al abono de las citadas subvenciones:

JARDUERA ACTIVIDAD	AURREKONTUA PRESUPUESTADO	GASTUA GASTADO	DIRULAGUNTZA SUBVENCIÓN JUNTA
PINTURA	3.100,00	2.280,00	752,40
NATACIÓN	1.300,00	1.309,26	431,26
GANCHILLO	1.600,00	1.546,60	497,60
YOGA SALA	5.600,00	4.725,00	1.559,25
GIMNASIA EZKAROZE -OTSAGABIA	2.600,00	3.316,96	858,00
GIMNASIA JAURRIETA	2.600,00	1.343,10	443,22
YOGA KUNDALINI	600,00	665,50	198,00
PIRINIOETAKO AEK	6.400,00	4.060,00	1.339,80

DIRULAGUNTZAK, GUZTIRA / TOTAL SUBVENCIONES……………………………… 6.079,53 €

Jasule elkarteak ez du udako ludotekaren agiririk aurkeztu, gastu guztiak estali dituelako; hortaz, horretarako kontu-saila ez da erabili.

3. JAIOTZAGATIKO LAGUNTZAK ARAUTZEN DITUEN PROGRAMA ONESTEA, EGOKIA BADA

Nafarroako Administrazio Auzitegiaren 1931 zenbakiko ebazpena jaso da, Batzorde Nagusiak 2025eko urtarrilaren 16an jaiotzagatiko laguntza-eskaera bat ukatzeko hartutako erabakiaren aurkakoa. AHO BATEZ ERABAKI DA 2026an jaiotzak sustatzeko laguntzak arautzen dituen programa aldatzea; horrek indarrean jarraituko du datozen urteetan, kontrakorik erabakitzen ez den bitartean.

Programa arautzailea Batzordearen web-orrian eta iragarki-oholean argitaratuko da.

Bestaldetik, Maia Ederrak, Patricia Gazpiok eta Arantxa Catalanek beren seme-alaben jaiotzengatik aurkeztutako eskaerak eta agiriak aztertu ondoren, AHO BATEZ ERABAKI DA dirulaguntza ematea, jaiotzagatiko dirulaguntzak arautzen dituzten oinarriekin bat.

El grupo de la **Ludoteca** de verano, a través de la Asociación Jasule, no presenta documentación justificativa del servicio, ya que los gastos han sido cubiertos. Por lo tanto, la partida se queda sin utilizar.

3.- APROBACIÓN, SI PROCEDE, DEL PROGRAMA REGULADOR DE LAS AYUDAS PARA EL FOMENTO DE LA NATALIDAD EN EL VALLE DE SALAZAR Y SOLICITUDES

Por un lado, recibida la resolución nº 1931 del Tribunal Administrativo de Navarra contra el acuerdo de la Junta de fecha 16 de enero de 2025, sobre solicitud de ayuda a la natalidad, se ACUERDA POR UNANIMIDAD modificar el Programa Regulador de las ayudas para el fomento de la natalidad en el Valle de Salazar para el 2026 y seguirán vigentes, salvo acuerdo en contrario que las anule o modifique, para los siguientes años.

El programa regulador se publicará en la página web y en el tablón de anuncios de la Junta.

Por otro lado, vistas las solicitudes y documentación presentada dentro del Programa Regulador de las Ayudas a la natalidad por Maia Ederra, Patricia Gazpio y Arantxa Catalán por el nacimiento de sus respectivos hijos/as, y cumpliendo los requisitos establecidos en las bases, se ACUERDA POR UNANIMIDAD concederle la citada ayuda.

4. 2026KO TASAK ETA PREZIO PUBLIKOAK

Batzordeak 2026ko tasak eta prezio publikoak aztertu eta AHO BATEZ ONETSI DITU. Honela geratu dira:

- Larreen aprobetxamendua:
  - Ardi- eta ahuntz-azienda: 1,20 euro
  - Behi-azienda: 10 euro
  - Zaldi-azienda: 15 euro
- Etxerako egur-sortak: 60 euro.
- Batzordekideak bilkuretara joateagatik: 35 euro.
- Batzordekideak batzordeetara joatea: 20 euro. Seihilekoan 20 bilera, gehienez.
- Fotokopiak: 0,10 euro.
- Proiektorea erabiltzea: 6 euro.
- Zaraitzuar jantziak erabiltzea:
  - Batzordearen ekitaldietan (Urruxkide Eguna, esaterako): 0 euro.
  - Bestelakoak: 10 euro + fidantza.
  - Kalteak eskatzailearen kontura izanen dira.
- Langileen eta batzordekideen kilometroak:
  - Kilometroa pistetan: 0,40 euro/km.
  - Kilometroa errepidean: 0,37 euro/km.
- Irati mantentzeko tasa:
  - Ibilgailuen sarrera orokorra: 7 euro.
  - Ibilgailuen sarrera, beherapenarekin: 4 euro.
  - Autobusen sarrera orokorra: 45 euro.
  - Autobusen sarrera, beherapenarekin: 22 euro.
  - Mikrobusen sarrera orokorra: 28 euro.
  - Mikrobusen sarrera orokorra, beherapenarekin: 18 euro.
  - Motoen sarrera orokorra: 3 euro.
  - Motoen sarrera orokorra, beherapenarekin: 2 euro.
- Zizei buruzko ordenantza:
  - Eguneko abonua: 10 euro.
  - Denboraldiko abonu orokorra: 100 euro.

4.- APROBACIÓN TASAS Y TIPOS IMPOSITIVOS 2026

Se revisan los tipos impositivos aprobados para el Ejercicio 2026 y se APRUEBAN POR UNANIMIDAD quedando de la siguiente manera:

- Aprovechamiento pastos:
  - Ovino y caprino: 1,20 euros la temporada.
  - Vacuno: 10,00 euros.
  - Equino: 15,00 euros.
- Lotes de leña de hogares: 60,00 euros.
- Asistencia a sesiones vocales: 35 euros.
- Comisiones vocales: 20 euros, con un máximo de 20 reuniones al semestre.
- Fotocopias: 0,10 euros.
- Uso proyector: 6 euros.
- Uso trajes salacenco/a:
  - Para actos de la junta (ej. Urruxkide Eguna): 0€
  - Otros actos: fianza + 10€.
  - En caso de desperfectos, el particular se hará cargo del gasto.
- Kilometraje del personal trabajador y vocales:
  - Kilometraje por pistas: 0,40 euros por kilómetro.
  - Kilometraje por carretera: 0,37 euros por kilómetro.
- Tasa de mantenimiento de Irati:
  - Acceso general vehículo: 7 euros.
  - Acceso vehículo con descuento: 4 euros.
  - Acceso general autobús: 45 euros.
  - Acceso autobús con descuento: 22 euros.
  - Acceso general microbús: 28 euros.
  - Acceso general microbús con descuento: 18 euros.
  - Acceso general motos: 3 euros.
  - Acceso general motos con descuento: 2 euros.
- Ordenanza de setas:

- Denboraldiko abonua Zaraitzun erroldatu-ta egon ez baina etxebizitza-jabeak dire-nentzat: 35 euro.

Hau argitaratu da jende orok jakin dezan eta behar diren ondorioak izan ditzan. Erabaki honen aurka, indarrean dagoen legerian ezarritako errekurtsoak aurkez daitezke: a) Berraztertzeko errekurtsoa, egintza eman duen organoari berari zuzendua, hilabeteko epean, iragarki hau Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunetik hasita. b) Administrazioarekiko auzi-errekurtsoa, Nafarroako Justizia Auzitegi Nagusiko Administrazioarekiko Auzien Epaitegiari edo Salari zuzendua, bi hilabeteko epean, erabaki hau Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta biharamunetik hasita; edo c) Gora jotzeko errekurtsoa, Nafarroako Administrazio Auzitegiari zuzendua, hilabeteko epean, iragarki hau Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratzen denetik hasita.

5. 2026KO PLANTILLA ORGANIKOA ONESTEA, EGOKIA BADA

Bilkurarako deialdian dagoen espedientea ikusirik, AHO BATEZ ONETSI DA 2026ko plantilla organikoa. Hasierako onespena Nafarroako Aldizkari Ofizialean eta Batzordearen iragarki-oholean argitaratuko da. Hamabost egun balioduneko epea izanen da, argitaratzen den egunetik hasita, interesdunek alegazioak aurkeztu ahal izan ditzaten. Alegaziorik egon ezean, plantilla behin betiko onetsi eta NAOra bidaliko da.

Aplikatu beharreko araudia: Nafarroako Toki Administrazioari buruzko 6/1990 Foru Legearen 235. artikulua.

6. 2026KO LAN EGUTEGIA ETA ORDUTEGIA ONESTEA, EGOKIAK BADIRA

Ikusirik 78/2025 Foru Agindua, abenduaren

- Bono diario: 10 euros.
- Bono general temporada: 100 euros.
- Bono temporada para personas no empadronadas en el Valle, pero propietarias de vivienda: 35 euros.

Lo que se expone para general conocimiento y efectos, advirtiendo que contra este acuerdo podrá interponerse directamente recurso contencioso-administrativo ante el órgano competente de la jurisdicción contencioso-administrativa de Navarra en el plazo de dos meses contados desde el día siguiente a su notificación o, previamente y con carácter potestativo, recurso de reposición ante el órgano emanante del mismo en el plazo de un mes desde el día siguiente a su notificación, o recurso de alzada ante el Tribunal Administrativo de Navarra, en el plazo de un mes desde la notificación del mismo.

5.- APROBACIÓN, SI PROCEDE, PLANTILLA ORGÁNICA 2026

Visto el expediente que obra en la convocatoria a sesión, SE APRUEBA POR UNANIMIDAD la Plantilla Orgánica para el ejercicio 2026. La aprobación inicial de la plantilla se expondrá en la Secretaría durante quince días hábiles, a partir de la publicación del anuncio en el Boletín Oficial de Navarra. Durante ese plazo, las personas interesadas podrán examinar el expediente y presentar alegaciones. En caso de no existir alegaciones, la plantilla quedará aprobada definitivamente con su correspondiente envío al BON.

Normativa aplicable: artículo 235 de la Ley Foral 6/1990, de 2 de julio, de la Administración Local de Navarra.

6.- APROBACIÓN, SI PROCEDE, CUADRO HORARIO Y CALENDARIO LABORAL DEL 2026

Visto el calendario de la Orden Foral 78/2025, de 9 de diciembre, de la consejera de Interior, Función Pública y Justicia, por la que se aprueba el

JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR
ZARAITZUKO BATZORDE NAGUSIA
31690 Ezcároz-Ezkaroze (Navarra)
Tel. 948 89 00 55
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

9koa, Barne, Funtzio Publiko eta Justiziako kontseilariak emana, Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioaren eta haren erakunde autonomoen zerbitzuko langileen 2026ko lan egutegia onesten duena, Batzordeak AHO BATEZ ONETSI DU 2026ko lan egutegia eta ordutegia. Urteko lanaldia 1592 ordukoa da, eta herriko jaieguna azaroaren 18a izanen da, Gizarte Ekonomiako eta Laneko zuzendari nagusiaren 685/2025 ebazpenarekin bat.

Iratiko basozainen egutegiari eta ordutegiari dagokienez, erabaki da Batzordearen eta langileen artean landuko dela, eman nahi den zerbitzua kontuan hartuta. Hurrengo osoko bilkura batean onetsiko da.

7. OINARRIZKO GIZARTE ZERBITZUA

Batzordeak Oinarrizko Gizarte Zerbitzuari ematen dion aurrekontuari dagokionez, Zaraitzu-Nabaskozeko Gizarte Zerbitzuen Mankomunitatearen barne-araubidearen erregelamenduko VIII. tituluko 20. artikuluak honako hau dio: *"Zaraitzuko Batzorde Nagusiak ere finantzatzen du gizarte zerbitzuak ematea, bere aurrekontuetan urtero onartzen duen zenbatekoaren arabera".*

Batzordeak AHO BATEZ ERABAKI DU 2026an 25.000 euro ematea Oinarrizko Gizarte Zerbitzuari.

Mankomunitateak 2025eko ekitaldiko kontuak aurkezten dituenean, udalen eta batzordearen artean banatu beharreko zenbatekoa (% 50 / % 50) emandako dirua (25.000) baino txikiagoa bada, Mankomunitateak gaindikina itzultzeko konpromisoa hartuko du.

8. IKER VICENTE AIZKOLARIARI PAGOAK EMATEKO ESKAERA ONESTEA, EGOKIA BADA

Aurten amaituko da Iker Vicente aizkolariari

calendario laboral del año 2026 para el personal al servicio de la Administración de la Comunidad Foral de Navarra y sus organismos autónomos, la Junta APRUEBA POR UNANIMIDAD el calendario laboral y cuadro horario del 2026 elaborado para el personal trabajador de la entidad siendo el cómputo anual de la jornada laboral de 1592 horas y , y siendo festivo el día de la fiesta local el 18 de noviembre, según Resolución 682/2025 del director general de Economía Social y Trabajo.

Respecto al calendario y cuadro horario del Guarderío Turístico se acuerda que se elaborará entre la Junta y el personal del guarderío, teniendo en cuenta el servicio que se quiere dar y se aprobará en otra sesión.

7.- SERVICIO SOCIAL DE BASE

Respecto al presupuesto destinado para los Servicios Sociales de Base por parte de la Junta, en el reglamento del régimen interno de la Mancomunidad de Servicios Sociales de Salazar-Navascués, en el título VIII, artículo 20 pone que "*la Junta General del valle de Salazar también financia la prestación de los servicios sociales, conforme a la cantidad que aprueba anualmente en sus presupuestos*".

La Junta ACUERDA POR UNANIMIDAD presupuestar 25.000€ para el Servicio Social de Base para el ejercicio del 2026. Cuando la Mancomunidad presente las cuentas del ejercicio 2025, si la cantidad a repartir entre los ayuntamiento y junta (50%-50%) del déficit generado correspondiente es menor a la cantidad transferida (25.000), la Mancomunidad se comprometerá a devolver el exceso de cantidad aportada.

8.- APROBACIÓN, SI PROCEDE, SOLICITUD CONCESIÓN DE HAYAS PARA IKER VICENTE, AIZKOLARI LOCAL

Este 2025 vence el acuerdo de cesión de hayas para el aizkolari Iker Vicente como ayuda a su deporte, y solicitan *renovación del mismo para otro*

pagoak emateko erabakia, kirolerako laguntza gisa. Eskatu dute *"akordioa 5 urtez berritzeko, pago kopuru berarekin. Horren truke, Ikerrek Iratiren logotipoa argitaratuko du bere webgunean, laguntzaile gisa, eta elkarrizketetan eta aipatuko du Batzordeak entrenatzeko eman diola."*

250 m^3 pago izanen dira bost urterako, 40-50 m^3 inguru urtean, eta pagoek 40, 55 eta 60 cm-ko diametroa izanen dute. Nafarroako Gobernuaren eta Batzordearen basozainek eta eskatzaileak markatuko dituzte. Horiek ateratzea eta garraiatzea haren kontura izanen da.

Batzordeak AHO BATEZ ERABAKI DU aizkolariak Iratiren irudi korporatiboa eramatea kirol-jantzi batean, gutxienez, orain arte egin izan den bezala. Batzordea eskatzailearekin bilduko da hitzarmena berritzeko baldintzak formalizatzeko.

<u>9. IRATI BASOAREN EGOERA EKONOMIKOA. EKARPEN EKONOMIKOA EGITEA, EGOKIA BADA</u>

Irati Basoa SL merkataritza-sozietate publikoaren Administrazio Kontseiluaren eskaeraren berri eman da. Eskatu du 55.000 euroko kapital-ekarpena egiteko, sozietatearen finantza-egoera erregularizatzeko eta hainbat betebeharri erantzuteko.

Gaia eztabaidatu ondoren, eta sozietatearen finantza-egonkortasuna bermatzeko beharra kontuan hartuta, Batzordeak AHO BATEZ ERABAKI DU:

1. Irati Basoa SL sozietatearen aldeko 55.000 euroko ekarpen ekonomikoa onestea.

2. Funts horiek ematea honela xehakatuta:

a. 26.002,09 euro (BEZa barne) Iratiko etxeen eta Irati-Abodi Mendi Gunearen ustiapenagatik 2024ko errentamendu-kanonaren ondoriozko zorrak kitatzeko.

periodo de 5 años con la misma cantidad de hayas y a cambio Iker publicita en su página web el logotipo de Irati como colaborador y publicita que la Junta le concede hayas para su entrenamiento en entrevistas y demás.

Será una cantidad de 250 m3 para cinco años, unos 40-50 m3 por año y el tipo de madera será de 40, 55 y hasta 60 cm de diámetro. La madera se marcará con el guarderío de medio ambiente del Gobierno de Navarra, el de la Junta y el peticionario. Su apeo y trasporte correría a cargo de este último.

La Junta ha resuelto, por unanimidad, que el aizkolari exhiba la imagen corporativa de Irati, como mínimo, en alguna indumentaria deportiva, tal y como se venía haciendo hasta ahora. Asimismo, se reunirán con las partes solicitantes con el fin de formalizar los términos de la renovación del convenio.

<u>9.- SITUACIÓN ECONÓMICA DE IRATI BASOA. APORTACIÓN ECONÓMICA, SI PROCEDE.</u>

Se da cuenta a los/as vocales de la Junta de la solicitud trasladada por el Consejo de Administración de la sociedad mercantil pública "Irati Basoa, S.L.". En dicha solicitud, se interesa una aportación de capital por un importe global de 55.000,00 € con el fin de regularizar la situación financiera de la entidad y atender diversas obligaciones.

Tras la deliberación de los presentes y dada la necesidad de garantizar la estabilidad financiera de la sociedad, la Junta ACUERDA POR UNANIMIDAD:

1. Aprobar una aportación económica a favor de la sociedad Irati Basoa, S.L. por un importe total de 55.000,00 €.
2. Determinar la aplicación de dichos fondos conforme al siguiente desglose detallado:
   a. 26.002,09 € (IVA incluido) para la cancelación de las deudas en concepto de cánones de arrendamiento del ejercicio 2024 derivados de la explotación de "Casas

JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR
ZARAITZUKO BATZORDE NAGUSIA
31690 Ezcároz-Ezkaroze (Navarra)
Tel. 948 89 00 55
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

b. 25.000 euro emandako mailegua amortizatzeko eta konpentsatzeko (Batzordeburuaren ekainaren 18ko 16/2025 ebazpenaren bidez emana).
c. 3.997,91 euro likidezia operatiborako, sozietatearen kontuetan sartuta.

3. Erabaki hau gauzatzeko, Batzordeburuari eskumena ematea behar diren administrazio- eta kontabilitate-izapide guztiak egin ditzan.

4. Ordainketa 2025eko aurrekontuko "43202 4490001 IRATI BASOARI EKARPENA" kontu-sailaren kargura eginen da.

10. 2025EKO GAS KONTSUMOA IRATIKO ETXEETAN

Irati Basoa enpresa publikoko kudeatzaileak 2025eko gas kontsumoaren datuak aurkeztu ditu: 9.937,34 euro, BEZik gabe. Bi faktura izan dira: 4.543,27 euro (apirilaren 15ekoa), eta 5.394,07 euro (ekainaren 17koa).

Bere garaian hartutako erabakiaren arabera, Irati Basoak 8.500 euro ordainduko du, eta gainerakoa Batzordeak hartuko du bere gain: Oraingo honetan, 1.437,34 euro.

11. BATZORDEBURUAREN EBAZPENEN BERRI EMATEA

Azaroaren 28ko 2568/1986 Errege Dekretuaren bidez (BOE, 1986ko abenduaren 22koa) onetsitako Toki Erakundeen Antolaketa, Funtzionamendu eta Araubide Juridikoaren Erregelamenduaren (AJA) 42. artikuluarekin bat, azken ohiko osoko bilkuraz geroztik Batzordeburuak emandako ebazpenen berri eman da. Honako hauek dira:

- 34/2025 BATZORDEBURUAREN EBAZPENA, Zaraitzun tokiko merkataritza sustatzeko, Iratialdea

de Irati" y el "Centro de Montaña Irati-Abodi".

b. 25.000,00 € para la amortización y compensación del préstamo otorgado mediante la Resolución de Presidencia nº 16, con fecha de 18 de junio de 2025.
c. 3.997,91 € destinados a la dotación de liquidez operativa mediante su ingreso en las cuentas de la entidad.

3. Facultar a la Presidencia para la realización de cuantos trámites administrativos y contables sean necesarios para la efectiva ejecución de este acuerdo
4. El mencionado desembolso se efectuará con cargo a la partida presupuestaria '43202 4490001 APORTACIÓN IRATI BASOA' del presupuesto vigente de 2025.

10.- CONSUMO DE GAS EN EL AÑO 2025 EN CASAS DE IRATI

El responsable de la gerencia de la empresa pública Irati Basoa manda los datos del consumo de gas del año 2025 en Casas de Irati, que ascienden a 9.937,34€ IVA excluido. Se han contabilizados dos facturas: una del 15 de abril de 4.543,27€, y otra del 17 de junio de 5.394,07€. El importe acordado en su día a pagar por Irati Basoa era de 8.500 euros máximo (IVA excluido), asumiendo la Junta el resto. La cantidad a abonar a Irati Basoa de parte de la Junta asciende a 1.437,34€.

11.- DACIÓN DE CUENTA DE LAS RESOLUCIONES DE PRESIDENCIA

Se da cuenta a la Corporación de las Resoluciones de Presidencia adoptadas desde la última sesión plenaria ordinaria para que conozcan el desarrollo de la administración local a los efectos del control y fiscalización de los órganos de gobierno, en virtud de lo establecido en el artículo 42 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y

JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR
ZARAITZUKO BATZORDE NAGUSIA
31690 Ezcároz-Ezkaroze (Navarra)
Tel. 948 89 00 55
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

elkartearen eta Batzordearen arteko hitzarmena berritzen duena, eta 7.500 euroko gastua onesten duena (1-4390-4720000 kontu-saila).

- 35/2025 BATZORDEBURUAREN EBAZPENA, Zaraitzuko Etxeko etxebizitzarako ekipamenduaren hornidura- eta zerbitzu-kontratua Hnos Anton Mobiliario Hogar S.L. enpresari esleitzen diona. Esleipenaren zenbatekoa 10.004,72 eurokoa da, BEZik gabe; 12.105,71 euro, BEZa barne. Kontratua gauzatzeko epea 2026ko urtarrilaren 9an amaituko da, eta 2026ko aurrekontuaren kontura finantzatuko da.

- 36/2025 BATZORDEBURUAREN EBAZPENA, Irabiako urtegiko basetxean oinezkoentzako zubi berri bat egiteko proiektuaren kontratuaren bigarren aldaketa onesten duena, proiektuaren 1. kapituluan (behin-behineko bidea irekitzea) gastua handitzeko. Gastu hori administrazio-klausula partikularren agirian jasota dago, 19. klausula, eta 234.979,04 euroko aurrekontua du (BEZa barne), hasierako kontratuaren prezioaren % 26,24.

- 37/2025 BATZORDEBURUAREN EBAZPENA, Zaraitzuko Etxeko Areto Nagusiaren proiektuaren bigarren fasearen kontratua Construcciones y Reformas Narvaiz SL enpresari esleitzen diona (85 puntu). Kontratuaren prezioa 84.896,28 eurokoa da, BEZik gabe; 102.724,50 euro, BEZa barne. Obrak egiteko gehieneko epea hiru hilabete eta astebetekoa izanen da, eta 92003-6820003 kontu-sailaren kontura finantzatuko da.

- 38/2025 BATZORDEBURUAREN EBAZPENA, Caseda eta Gallipienzoko Udalen Elkarteari eskumena eman diona Batzordeko idazkariak behin-behineko idazkari gisa jardun dezan. Egin beharreko lanak premiazkoak izanen dira.

Régimen Jurídico de la EEL (ROF), aprobado por Real Decreto 2568/1986, de 28 de noviembre, y que son las siguientes:

- RESOLUCIÓN DE PRESIDENCIA 34/2025 en la que se renueva el convenio entre la Junta y la Asociación Turística y de servicios del pirineo navarro Iratialdea para el fomento del comercio local en el Valle de Salazar aprobando el gasto de 7.500€ a la partida 1-4390-4720000 del presupuesto vigente.

- RESOLUCIÓN DE PRESIDENCIA 35/2025 en la que se adjudica definitivamente el contrato de servicios y suministros de Equipamiento para la vivienda de la Casa del Valle a Hnos. Anton Mobiliario Hogar S.L. El importe de adjudicación es de 10.004,72€ IVA excluido. Siendo el precio cierto del contrato 12.105,71€ IVA incluido. El plazo de ejecución del contrato es para el 9 de enero de 2026. Este contrato se financiará con cargo a los presupuestos de 2026.

- RESOLUCIÓN DE PRESIDENCIA 36/2025 en la que se aprueba la segunda modificación del contrato del Proyecto de ejecución de un nuevo puente peatonal en la Casa Forestal del pantano de Irabia en la Selva de Irati, Valle de Salazar, en cuanto al aumento de gasto en el capítulo 1 del proyecto de apertura de camino provisional de obra que se encuentran contempladas en el pliego de cláusulas administrativas particulares como cláusula 19 de los pliegos reguladores teniendo como alcance 234.979,04 euros IVA incluido, lo que supone un porcentaje del precio del contrato inicial de 26,24%.

- RESOLUCIÓN DE PRESIDENCIA 37/2025 en la que se adjudica el contrato de la SEGUNDA fase del proyecto del Salón de Actos de la Casa del Valle a Construcciones y Reformas Narvaiz S.L. por el importe de 84.896,28€ IVA excluido, (con 85 puntos). El precio cierto del contrato es de 102.724,50€ IVA incluido. El plazo máximo de ejecución de las obras será de tres meses y una semana. Este contrato se

12. IZANDAKO BILERAK

Urriaren 29an: Pirinioako Mahaia.

Urriaren 30ean: INTIAko ordezkariekin, Erremendia eremuan egin daitezkeen jarduketak aztertzeko. Lehentasun gisa, ur-horniduraren arazoa azpimarratu zen.

Azaroaren 3an: Agoitzen, HTJPri buruz.

Azaroaren 5ean: Pirinioko Mahaia.

Azaroaren 6an: Musika Eskolaren Patronatuarekin.

Azaroaren 12an: Zaraitzuko Etxean, HTJPri buruz.

Azaroaren 18an: batetik, Iratiko basozainekin, eta, bestetik, Mendi Federazioarekin eta GR Zaraitzubidea proiektuaren obra-zuzendariarekin.

Azaroaren 24an: Zahar-etxearen patronatuarekin, etxez etxeko bazkarien zerbitzuari buruz.

Azaroaren 25ean: Ariben, Irati Lau Ibarrak elkartearen batzordea. Batzorde horretan hurrengo urtea planifikatzen da.

Azaroaren 26an: Nafarroako Gobernuko Etxebizitza Departamentuaren bisita, Zaraitzuko Etxeko etxebizitzaren obrak ikusteko.

Azaroaren 27an: batetik, Iruñean, Respira Proiektuari buruz; eta, bestetik, Iddeas Fundazioarekin, Iratiko bidezidorren irisgarritasunari buruz.

Abenduaren 2an: Pirinioko Mahaia.

Abenduaren 9an: Areto nagusiaren 2. faseko obrako gremioekin.

Abenduaren 10ean: Pirinioko Mahaia.

Abenduak 11n: Ariben, UGETi buruz.

Abenduaren 12an: Iratiko basozainekin eta GR Zaraitzubidea proiektuko obren enpresa esleipendunekin.

Abenduaren 15ean: abenduaren 29ko osoko bilkuraren aldez aurreko bilera.

financiará con cargo a la partida presupuestaria “92003-6820003”.

- RESOLUCIÓN DE PRESIDENCIA 38/2025 en la que se concede la habilitación accidental de la secretaria de la Junta para la Agrupación de Ayuntamientos de Cáseda y Gallipienzo. Las tareas a realizar por la secretaria accidental serán las de carácter urgente.

12.- REUNIONES MANTENIDAS

29 de octubre: Mesa del Pirineo.

30 de octubre: con representantes de INTIA con el propósito de abordar las posibles líneas de actuación en la zona de Remendia. Durante el encuentro, se enfatizó de manera prioritaria la problemática del abastecimiento de agua.

3 de noviembre: sobre el PSTD en Aoiz.

5 de noviembre: Mesa del Pirineo.

6 de noviembre: con el Patronato de la Escuela de Música.

12 de noviembre: sobre el PSTD en la Junta.

18 de noviembre: por un lado, con el equipo del guarderío turístico, y por otro lado, con la Federación de Montaña y el director de obra de la GR Zaraitzubide.

24 de noviembre: con el Patronato de la Residencia sobre la comida a domicilio.

25 de noviembre: en Aribe con la comisión de la Asociación Irati Lau Ibarrak en la que se planifica el próximo año.

26 de noviembre: visita del Dpto. de Vivienda del Gobierno de Navarra para ver las obras de la vivienda de la Casa del Valle.

27 de noviembre: primero, en Iruña sobre el Proyecto Respira, y después, con la Fundación Iddeas sobre la accesibilidad en los senderos de Irati.

2 de diciembre: con la Mesa del Pirineo.

9 de diciembre: con los gremios de la obra de la 2ª fase del salón de actos.

10 de diciembre: con la Mesa del Pirineo.

JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR
ZARAITZUKO BATZORDE NAGUSIA
31690 Ezcároz-Ezkaroze (Navarra)
Tel. 948 89 00 55
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

Abenduaren 16an: Pirinioko Planaren osasun eta gizarte zerbitzuen lantaldea.

Abenduaren 17an: Bio4res-i buruz, Izizeko industrialdean egin asmo den lehortze- eta metatze-nabea eraikitzeari buruzkoak ezagutzeko.

Abenduaren 19an: Rural Kutxarekin, basolanak eta gizarte-ekintzekin (irisgarritasuna) lotutako proiektuak finantzatzeari buruz.

Abenduaren 22an: Zaraitzuko Etxeko bigarren solairuko Coliving eta horren moduko beste esperientzia batzuei buruz.

13. JASOTAKO IDAZKIAK

- ARGIA KOMUNIKABIDEA: "Zuhaitzak eta arbolak Euskal Herrian" liburua babesteko eskaintzea

"Hiru urtetik gorako dedikazioa eskatzen ari den lan honek 2026ko maiatzean argia ikusiko du. Euskal gizarteari dibulgazio hau egitea nahitaezkoa dela uste dugun bezala, ARGIA komunikabide independentea indartzeko ere ezinbesteko proiektua dugu. Horregatik, liburu honen finantzazioan eta zabalkundean parte hartzera animatzen zaituztegu. Babesletzaren xehetasunak honakoak dira:

• Liburuaren kredituetan, aurreneko orrialdean, irudia eta aipamena.

• Liburuaren aurkezpena egileen eskutik.

• Liburuaren bina ale

Aurrekontua: 3.000€ + BEZ

Bestalde, harpidetzaren gaiaz hitz egin genuenez, gaur egun Zaraitzun ez dago ARGIAko harpidetza publikorik eta beraz, nonbait egokia ikusiko bazenute, instituzioen tarifa ordaingu beharko zenukete (hilean 17 euro + BEZ)."

Jakinarazi da Batzordea 2026ko aurrekontua prestatzen ari dela. Horren ondoren, aztertuko da eskaerari erantzuteko aukerarik ote dagoen.

11 de diciembre: en Aribe sobre la UGET.

12 de diciembre: con el equipo del guarderío turístico y con las empresas adjudicatarias de las obras de la GR Zaraitzubide.

15 de diciembre: Reunión previa a la sesión del 29 de diciembre.

16 de diciembre: para participar y trabajar en el Grupo de Trabajo de Salud y Servicios Sociales del Plan del Pirineo.

17 de diciembre: sobre Bio4res para conocer las últimas novedades relativas a la construcción de la nave de secado y acopio que se proyecta en el polígono industrial de Iciz/Izize.

19 de diciembre: con la Caja Rural para posible financiación de trabajos forestales y proyectos relacionados con obras sociales (accesibilidad).

22 de diciembre: seguimiento del Coliving de la vivienda ubicada en la segunda planta de la Casa del Valle, y experiencias similares.

13.- ESCRITOS RECIBIDOS

- ARGIA KOMUNIKABIDEA: Zuhaitzak eta arbolak Euskal Herrian.

Invitación a patrocinar el libro "Árboles en Euskal Herria".

Este trabajo, que está pidiendo más de tres años de dedicación, verá la luz en mayo de 2026. Al igual que consideramos imprescindible esta divulgación a la sociedad vasca, también tenemos un proyecto imprescindible para fortalecer el medio de comunicación independiente ARGIA. Por ello, os animamos a participar en la financiación y difusión de este libro. Los detalles del patrocinio son los siguientes:

• En los créditos del libro, en la primera página, imagen y mención.

• Presentación del libro por parte de los autores.

• Dos ejemplares del libro

Presupuesto: 3.000 €+ IVA

Por otra parte, dado que hablamos del tema de la

JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR
ZARAITZUKO BATZORDE NAGUSIA
31690 Ezcároz-Ezkaroze (Navarra)
Tel. 948 89 00 55
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

- NAFARROAKO EUSKARA ZERBITZUAK

Euskararen nazioarteko eguneko adierazpen instituzionala.

"Euskararen Nazioarteko Egunaren atarian, Batzorde honek adierazi nahi du bat egiten duela ospakizunarekin. Izan ere, euskara da gure ibarreko ezaugarri nabarmen bat. Nolanahi ere, hizkuntza gutxitua den aldetik, erakundeon babesa behar du.

Gero eta gehiago dira euskaldunak gurean, baina jabetzen gara lan handia dugula egiteko euskararen normalizazioa egikaritu dadin. Gure eginkizuna da herritarrek euskaraz bizi ahal izateko bideak irekitzea.

Norabide horretan, gure konpromisoa da lanean jarraitzea gure bizilagunetako inor gera ez dadin euskaraz arreta jasotzeko aukerarik gabe, eta erakundeko langileek gero eta aukera gehiago izan dezaten euskara lanean erabiltzeko. Horiek horrela, gonbidatu nahi ditugu herritarrak administrazioan euskara erabil dezaten.

Euskara da gure udalerrietako elkarbizitzarako giltzetako bat. Gure betebeharra da euskal hiztunek bereago sentitzea hizkuntza, eta euskara urruti dutenei gerturatzea; halaber, bertako euskaldun kopurua handitzea, bai hezkuntza arautuaren bitartez eta bai euskaltegien bitartez.

Dagokigun ardurarengatik, Batzorde honek bere prestutasuna agertu nahi du euskararen zabalkundean lan egiteko eta xede bera duten beste erakunde zein entitateekin elkarlanean aritzeko. Auzolanean sinesten dugu. Denon eginahala da beharrezkoa lanbide honetan.

Maiz esaten da euskara altxorra dela, baina ez da museo batean edukitzekoa. Altxorra da euskara ederra den aldetik, erabilgarria eta aberasgarria. Horregatik gaurko egunean Kirmen Uribe idazlearen pasarte bat ekarri nahi dugu gogora:

Emakume hark [Philis Levin] esan zidan bazuela euskararen berri aurretik ere, ezagutzen suscripción, en la actualidad no existe suscripción pública a ARGIA en Salazar, por lo que si lo vieseis oportuno, deberíais abonar la tarifa institucional (17 €/mes + IVA).

Se informa que la Junta se encuentra actualmente en el proceso de elaboración de los presupuestos correspondientes al ejercicio 2026. Una vez concluida la redacción de los mismos, se evaluará la existencia de disponibilidad presupuestaria para atender la solicitud objeto del presente escrito.

- VARIOS SERVICIOS DE EUSKERA DE NAVARRA:

Declaración institucional del Día Internacional del Euskera.

En la antesala del Día Internacional del Euskera, esta Junta quiere manifestar su adhesión a dicha celebración. Y es que el euskera es una característica destacada de nuestro valle. No obstante, y como lengua minoritaria que es, necesita el apoyo de nuestras instituciones.

Cada vez son más las personas vascohablantes en nuestra zona, pero somos conscientes de que tenemos mucho trabajo que hacer para que se consiga la normalización del euskera. Así, nuestra función es abrir vías para que la ciudadanía pueda vivir en euskera.

En esta dirección, nuestro compromiso es seguir trabajando para que ningún vecino o vecina se quede sin la posibilidad de ser atendida en euskera y para que los y las trabajadoras de la entidad tengan cada vez más oportunidades de utilizar el euskera en el trabajo. Por ello, queremos invitar a la ciudadanía a utilizar el euskera en la administración.

El euskera es una de las claves para la convivencia en nuestros municipios. Es nuestra obligación que las personas vascoparlantes sientan la lengua cada vez más propia, y acercar el euskera a las personas que la sientan más lejana; así como aumentar el número de euskaldunes, tanto a través de la educación reglada como de los euskaltegis.

Por la responsabilidad que nos ocupa, esta Junta

zituela euskaraz idatzitako testuak. (…) Harri eta zur geratu zen testuan agertzen ziren x guztiekin. Altxorraren mapa ematen du zuen hizkuntzak, esan zidan, gainontzeko letra guztiak ahaztu eta x letran soilik arreta jartzen baduzu altxorra non dagoen jakin dezakezula ematen du. Ezagutzen ez duzun hizkuntza bati buruz esan zitekeen gauzarik politena zela hura bururatu zitzaidan, altxor baten mapa dela.

Kirmen Uribe

Batzordeak adierazpena ONETSI DU.

- BURLATAKO UDALEKO EUSKARA ZERBITZUA

"Urteak dira Euskara Zerbitzua duten Nafarroako Toki Entitateek ordezkapenerako hitzarmena dutela, euskara teknikariak aldi baterako kontratatzeko zerrendak egiteko hautaketa-prozesuak kudeatzeko. Hastapenetan eta urteetan zehar Berriozarko Udala izan zen kudeatzailea, eta azken urteetan Atarrabiako Udalak hartu zuen lan hori. Duela lau urte sinatutako hitzarmenak, lau urtean behin udal kudeatzailea aldatuko zela jasotzen zuen. Gauzak horrela eta honen bidez, jakinarazi nahi dizuet, Burlatako Udala prest dela euskara teknikarien zerrendaren Kudeaketa Agindua bere gain hartzeko.

Ikusirik euskara teknikariak aldi baterako kontratatzeko zerrendak egiteko hautaketa prozesuak kudeatzeko toki entitateen arteko hitzarmen proposamena, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 11. artikuluaren eta 47-49 artikuluen arabera,

AHO BATEZ ERABAKI DA:

1. Zaraitzuko Batzorde Nagusiak Burlatako Udalari egindako kudeaketa-gomendioa bideratzen duen hitzarmena onestea, euskara teknikarien funtzioak betetzeko izangaien hautaprobak egiteko

quiere mostrar su disposición para trabajar en la difusión del euskera y colaborar con otras instituciones y entidades con el mismo fin. Creemos en el auzolan. El esfuerzo de todos y todas es necesario en esta tarea.

A menudo se dice que el euskera es un tesoro, y a algunos les gustaría tenerlo expuesto en un museo. Y sí, es un tesoro por su belleza, utilidad y riqueza. Por eso, hoy recordar un texto del escritor Kirmen Uribe:

Aquella mujer [Philis Levin] me dijo que ya conocía el euskera, que conocía textos escritos en euskera. (...) Se quedó estupefacta con todas las x que aparecían en el texto. «Vuestro idioma da el mapa del tesoro», me dijo, «parece que puedes olvidarte de todas las demás letras y saber dónde está el tesoro si sólo prestas atención a la letra x». Se me ocurrió que aquello era lo más bonito que se podía decir de un idioma que no conoces, que es el mapa de un tesoro.

Kirmen Uribe

La Junta aprueba y se adhiere a la mencionada declaración.

- SERVICIO DE EUSKERA DEL AYUNTAMIENTO DE BURLADA

Desde hace años las Entidades Locales de Navarra con Servicio de Euskera cuentan con un convenio de sustitución para la gestión de los procesos selectivos para la elaboración de listas de contratación temporal de técnicos de euskera. En sus inicios y a lo largo de los años, el Ayuntamiento de Berriozar fue el gestor, y en los últimos años fue el Ayuntamiento de Villava-Atarrabia el que asumió esta labor.

En el convenio firmado hace cuatro años recogía que cada cuatro años la entidad local gestora cambiaría. Así las cosas, se comunica que el Ayuntamiento de Burlada está dispuesto a asumir la Encomienda de Gestión de la lista de técnicos municipales de euskera.

Vista la propuesta de Convenio entre entidades locales para la gestión de los procesos de selección destinados a la confección de listados para

eta zerrenda kudeatzeko deialdia egiteko, erakunde sinatzaileei sor dakizkiekeen beharrak estaltzeko kontratatu ditzaten.

2. Batzordeburuari eskumena ematea haren izenean eta ordezkari gisa aipatutako hitzarmena sina dezan.

- EBROKO KONFEDERAZIO HIDROGRAFIKOA:

Agirien errekerimendua: Erremendiako nekazaritza-finka esperimentaleko instalazioetako hondakin-urak isurtzeko baimena.

Batzordea harremanetan jarri da Aierdi Ingenieros enpresako Jose Mari Mariñelarenarekin, errekerimendua zuzentzeko.

- HERRI LANETAKO DEPARTAMENTUKO ZUZENDARI NAGUSIA:

Batzordeari baimena eman dio BortzKolore bidexka turistikoaren hasieran oinezkoentzako arrapala bat eraikitzeko, 6+660 KMaren eskuineko ertzean, eta Irati-Abodi Mendi Guneko aparkalekuko ezponda egokitzeko.

Batzordea jakinaren gainean geratu da.

- NAFARROAKO ADMINISTRAZIO AUZITEGIA:

Jose Javier Huarte Huartek eta Maria Sario Lopezek 2025eko urtarrilaren 16ko Batzordearen erabakiaren aurka aurkeztutako gora jotzeko errekurtsoa, jaiotzagatiko laguntza-eskaera ukatzeari buruzkoa. Auzitegiak ebatzi du Jose Javier Huarte Huartek eta Maria Sario Lopezek jarritako 25-00401 zenbakiko gora jotzeko errekurtsoa ezestea.

- NEKAZARITZA ETA ABELTZAINTZA ZUZENDARITZA NAGUSIA. NEKAZARITZAKO AZPIEGITURAK. LUR UREZTATUAK ETA LURSAILEN KONTZENTRAZIOA:

360E/2025 Ebazpena, tokiko abeltzaintzako azpiegiturak sortzeko eta hobetzeko 2024ko laguntza ordaintzen duena: 15.969,15 euro.

la contratación temporal de personal técnico de euskera, de conformidad con el artículo 11 y los artículos 47 a 49 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre de Régimen Jurídico del Sector Público.

SE ACUERDA POR UNANIMIDAD:

1. Aprobar el convenio por el que se instrumenta la encomienda de gestión de la Junta General del Valle de Salazar al Ayuntamiento de Burlada, para la convocatoria, realización de las pruebas selectivas y gestión de la lista de personas aspirantes al desempeño de las funciones de personal técnico euskera, a efectos de su contratación por las entidades firmantes para la cobertura de las necesidades que se produzcan.

2. Facultar al presidente de la Junta para que proceda en nombre y representación del mismo a la suscripción del convenio aludido.

- CONFEDERACIÓN HIDROGRÁFICA DEL EBRO:

Requerimiento de documentación. Autorización vertido aguas residuales procedentes de las instalaciones de la finca agrícola experimental de Remendía.

La Junta se ha puesto en contacto con Jose Mari Mariñelarena de la empresa de Aierdi Ingenieros para subsanar el requerimiento.

- DIRECTOR GENERAL DE OBRAS PÚBLICAS:

Autoriza a la Junta a la construcción de una rampa para acceso peatonal en el inicio del sendero turístico BortzKolore, en el margen derecho del p.k. 6+660. Adecuación de talud en el parking del Centro de Montaña Irati-Abodi.

La Junta se da por enterada.

- TRIBUNAL ADMINSITRATIVO DE NAVARRA:

Recurso de alzada interpuesto por D. Jose Javier Huarte Huarte y Dña. Maria Sario López contra acuerdo de la Junta de fecha 16 de enero de 2025, sobre solicitud de ayuda a la natalidad. RESUELVE: **desestimar** el recurso de alzada numero 25-00401 interpuesto por D. Jose Javier Huarte y Dña. Maria

- EUSKARABIDEA-EUSKARAREN NAFAR INSTITUTUA – EUSKARA SUSTATZEKO ATALA:
81E/2025 Ebazpena, euskara erabili eta sustatzeko 2025eko laguntza ordaintzen duena: 6.166,39 euro.

- LURRALDE KOHESIORAKO DEPARTAMENTUA:
498E/2025 Ebazpena, "Nafarroa Ezagutu" Sarearen deialdian Iratiko Etxeetan egindako jarduketetarako aurkeztutako dokumentazioa onetsi eta 25.000 euro ematen dituena.

- INGURUMENEKO ZUZENDARI NAGUSIA:
107/2025 Ebazpena, 2025-2026 kanpainako basolanetarako ingurumen baimena eta 24.231,40 euroko laguntza ematen dituena.

- BASOEN ETA EHIZA KUDEAKETAREN ZERBITZUA - BASO PLANGINTZARAKO ATALA:
139/2025 Ebazpena, Nafarroako mendiko larreen kudeaketa jasangarrirako 2024-2025 kanpainarako 19.684 euroko laguntza ordaintzen duena.

- BASOAK KUDEATZEKO ATALA:
544e/2025 EBAZPENA, Nafarroako Kirolaren eta Jarduera Fisikoaren Institutuak GR Zaraitzubideko ibilbideak seinaleztatzeko eskatutako jarduketak baimentzen dituena, baso- eta ingurumen-ondorioetarako soilik.

- TOKIKO OBRA ETA AZPIEGITUREN ATALA:
525e/2025 EBAZPENA, Pirinioetan bizitzeko eta lan egiteko espazioak sortzeko deialdiaren bidez 88.281,85 euroko dirulaguntza ordaintzen duena, Zaraitzuko Etxeko etxebizitzaren obretarako.

- KULTURA, KIROL ETA TURISMO DEPARTAMENTUA – KULTUR EKIMENA ETA BERRIKUNTZA:
648e/2025 ebazpena, areto nagusiko obren lehen faseko jarduketetarako 100.000 euroko

Sario, frente al acuerdo de la Junta del 16-01-2025, que estimó solo dos de las cinco solicitudes de ayuda a la natalidad presentadas el 27 de diciembre de 2024.

- DIRECCIÓN GENERAL DE AGRICULTURA Y GANADERÍA. INFRAESTRUCTURAS AGRARIAS. REGADÍOS Y CONCENTRACIÓN PARCELARIA:
Resolución 360E/2025 de pago a la ayuda a la creación y mejora de infraestructuras locales ganaderas para el año 2024 por un importe de 15.969,15€.

- EUSKARABIDEA-INSTITUTO NAVARRO DEL EUSKERA – SECCIÓN DE PROMOCIÓN DEL EUSKERA:
Resolución 81E/2025 de pago de la convocatoria de ayudas para el uso y promoción del euskera 2025 por un importe de 6.166,39€.

- DEPARTAMENTO DE COHESIÓN TERRITORIAL:
Resolución 498E/2025 por la que se da conformidad a la documentación presentada y se abona 25.000€ para "Actuaciones en Casas de Irati" en la convocatoria de la Red Explora.

- DIRECTORA GENEARL DE MEDIO AMBIENTE:
Resolución 107/2025 en la que se concede la autorización medioambiental y la concesión de la ayuda a trabajos forestales por un importe de 24.231,40€ campaña 2025-2026.

- SERVICIO FORESTAL Y GESTIÓN CINEGÉTICA - SECCIÓN DE PLANIFICACIÓN FORESTAL:
Resolución 139/2025 en la que se abona 19.684€ para las ayudas para la campaña 2024-2025 a la gestión sostenible de los pastizales montanos en Navarra.

- SECCIÓN DE GESTIÓN FORESTAL:
RESOLUCIÓN 544E/2025 en la que se autoriza a los exclusivos efectos forestales y medioambientales las actuaciones solicitadas por el Instituto Navarro del Deporte y de la Actividad Física para la señalización de itinerarios de la GR Zaraitzubide.

JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR
ZARAITZUKO BATZORDE NAGUSIA
31690 Ezcároz-Ezkaroze (Navarra)
Tel. 948 89 00 55
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

laguntza ordaintzeko agindua ematen duena.

- INGURUMENEKO ZUZENDARI NAGUSIA:
147/2025 EBAZPENA, 2024-2025 kanpainako basolanak egiteko 72.374,34 euroko laguntza ordaintzen duena.

- HEZKUNTZA DEPARTAMENTUA:
893/2025 EBAZPENA, musika eskolentzako dirulaguntzen bigarren ordainketa egiteko baimena ematen duena: 8.750 euro.

14. DIRUAREN ERABILERA

Faktura hauek onetsi dira:

- SECCIÓN DE OBRAS E INFRAESTRUCTURAS LOCALES:
RESOLUCIÓN 525E/2025 en la que abona 88.281,85€ de la subvención para la generación de espacios para vivir y trabajar en el Pirineo, obras de la vivienda de la Casa del Valle.

- DEPARTAMENTO DE CULTURA, DEPORTE Y TURISMO – INICIATIVA CULTURAL E INNOVACIÓN:
RESOLUCIÓN 648E/2025 por la que se ordena el abono de 100.000€ a la Junta por las actuaciones de la primera fase de las obras del salón de actos.

- DIRECTORA GENERAL DE MEDIO AMBIENTE:
RESOLUCIÓN 147/2025 en la que se abona 72.374,34€ de las intervenciones forestales en la campaña 2024-2025 de ayudas a trabajos forestales.

- DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN:
RESOLUCIÓN 893/2025 por la que se autoriza el abono del segundo pago según lo previsto en la convocatoria de subvenciones a las Escuelas de Música por un importe de 8.750€.

14.- DISPOSICIÓN DE FONDOS

Seguidamente son aprobadas las facturas que se detallan a continuación

INÉS PATRICIO ZAFRA, dirección obra rehabilitación vivienda 1.615,73
CORREOS Y TELEGRAFOS, sellos Serv. Euskera 27,59
ATABEA ELEKTRIK, canalización servicios Caseta de Irati 32.030,46
IBERDROLA, luz segunda planta Casa del Valle 15/09 a 15/10 34,03
HEDA COMUNICACIÓN, edición revista Ze berri? 167,16
TAURO MOTOR, retrovisor Toyota...190,93
CONST. Y REFOR. NARVAIZ, certificación 2 vivienda Casa del Valle 98.664,50
ORYX, 3 cintas diamétricas forestales 109,50
EUREKA PAPEL, diverso material oficina 39,34
SALTOKI, diverso material infr. ganaderas 105,20
DICONA, cemento y mortero 33,19
LAKITA, certificación final obra puente Irabia 119.472,42
JAIONE URTASUN, actividad serv. Euskera 212,00
EKILORE, limpieza Casas del Valle octubre 228,69
LUGA, atornillador trabajadores forestales 226,27
LUGA, conos señalización Guarderío Turístico 104,46

JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR
ZARAITZUKO BATZORDE NAGUSIA
31690 Ezcároz-Ezkaroze (Navarra)
Tel. 948 89 00 55
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

ESTACIÓN SERVICIO IRATI, gasóleos y gasolinas octubre 962,45
ITOLEGI, diverso material Guarderío Turístico 4,14
ASOC. CONSUMIDORES IRACHE, cuota socios valle octubre 256,75
BIZKOR, mantenimiento extintores Casas de Irati 358,16
AIERDI INGENIEROS, dirección de obra puente peatonal Irabia 5.419,55
CONATEL, teléfono y wifi vía satélite caseta información octubre 66,55
ANET, alojamiento dominio web Junta 190,72
EUREKA PAPEL, material oficina 157,30
BIZKOR, recarga extintor Casas de Irati 18,19
ASESORÍA FLANDES, asesoría laboral oct-dic 519,40
DAVID LEZA, asistencia técnica Urruxkide Eguna 132,50
KAMIRA S.C., punto violeta Urruxkide Eguna 387,52
SISNET, cuota teléfonos junta y trabajadores y fibra octubre 102,83
SOM ENERGIA, luz dependencias Casa del Valle octubre 243,56
PROQUO, soporte técnico en Casas de Irati 48,40
REVIMPE, arreglos balsas Muxumurru y Tapla 2.292,71
FARMACIA M. CARMEN ESLAVA, material para botiquín caseta Irati 6,60
AYTO. OCHAGAVÍA, tasa por informe urbanístico 80,00
SEAL MAQUINARIA, motosierra, casco y portalimas 491,01
CONATEL, trabajos fibra óptica y TV vivienda Casa del Valle 217,39
JIMENA BANDEIRA, estudio antirracista para Era Nafarroa, serv. Euskera 62,92
PATRONATO NSTRA. SEÑORA MUSKILDA, actuación danzantes Urruxkide Eguna 150,00
R. ZUNZARREN, placas información caseta Irati 58,08
EXC. Y TR. MENDIZAR, mejoras en Pikatua, Cerrillar, Zamukadoia, Burdinzokoa 17.990,51
BIAK, ejemplares y carteles produktuen katalogoa, serv. euskera 118,10
IBERDROLA, consumo luz báscula 15/9 al 15/10 5,54
LA CRAFETERA, actividad servicio euskera noviembre 233,20
VENTANAS JACAR, motores 2 persianas centro esquí Abodi 352,35
CON. Y REF. NARVAIZ, certificación primera obra salón de actos 100.586,53
IBERDROLA, luz segunda planta Casas del Valle 28,59
EUSKARAZ KOOP, matrículas AEK personal, normalización euskera 1.391,00
JAIONE URTASUN, actividad cuentacuentos serv. euskera noviembre 212,00
JOSU JIMENEZ MAIA, dinamización irakurle taldea noviembre, serv. euskera 190,50
EST. SERV. IRATI, combustibles coches y trabajos forestales noviembre 1.004,25
ELEC. ÁNGEL SAMPER, trabajos en Casas de Irati y centro de esquí Abodi 314,60
CASCAOLA S.L., alquiler suelo báscula 2.662,00
VITALY HEALTH SERVICES, S.L., servicio de prevención riesgos laborales 1.116,58
DICONA, saco mortero gris 46,48
CONATEL, teléfono y wifi vía satélite caseta información noviembre 66,55
AITOR ARANA, curso zaraitzuera ikastaroa, serv. euskera 1569,78
SISNET, cuota teléfonos junta y trabajadores y fibra noviembre 101,52

JUNTA GENERAL DEL VALLE DE SALAZAR
ZARAITZUKO BATZORDE NAGUSIA
31690 Ezcároz-Ezkaroze (Navarra)
Tel. 948 89 00 55
junta@valledesalazar.com
www.valledesalazar.com

VALENZUELA HNOS, casco forestal 89,07
EKILORE, limpieza Casa del Valle noviembre 177,87
TALLER NARVAIZ, reparación coche Nissan 215,38
OROITZ ZABALA, gestión redes sociales Era-Elaide, serv euskera 101,23
TALLERES AREKI, varias reparaciones en quad, carro y Nissan 692,13
TALLERES AREKI, carpintería metálica protección askas ganaderas 159,24
SOM ENERGIA, luz dependencias Casa del Valle noviembre 313,32
IRATI LAU IBARRAK, aportación anual a la asociación 200,00
LUGA, taladro, batería, alargadera y papel 485,38

11. GALDE-ESKEAK

Jakinarazi da Nafarroako Gobernuak Muxumurruko herri-lurrean dagoen putzua konponduko duela eta gastuaren % 100 ordainduko duela.

Eta gai gehiagorik egon ez denez, 20:10ean Batzordeburuak bilkura amaitu du.”

Eta horrela jasota gera dadin, ziurtagiri hau eman dut, Zaraitzuko Batzorde Nagusiaren zigilua jarrita eta Batzordeburuak ontzat emana.

Ezkarozen, 2026ko otsailaren 5ean

15.- RUEGOS Y PREGUNTAS

Se informa que la balsa rotal del el comunal del Valle de Salazar ubicada en Muxumurru la arreglará el Gobierno de Navarra haciéndose este cargo del 100% del gasto.

Y, no habiendo más asuntos a tratar, el Sr. presidente levanta la sesión, siendo las veinte horas y diez minutos.”

Y para que así conste, expido la presente certificación sellada con el cuño de la Junta y con el Vº Bº del Presidente.

En Ezcároz, a 5 de febrero de 2026